

# TRINITY EPISCOPAL CHURCH

---

## THE PRESENTATION OF OUR LORD

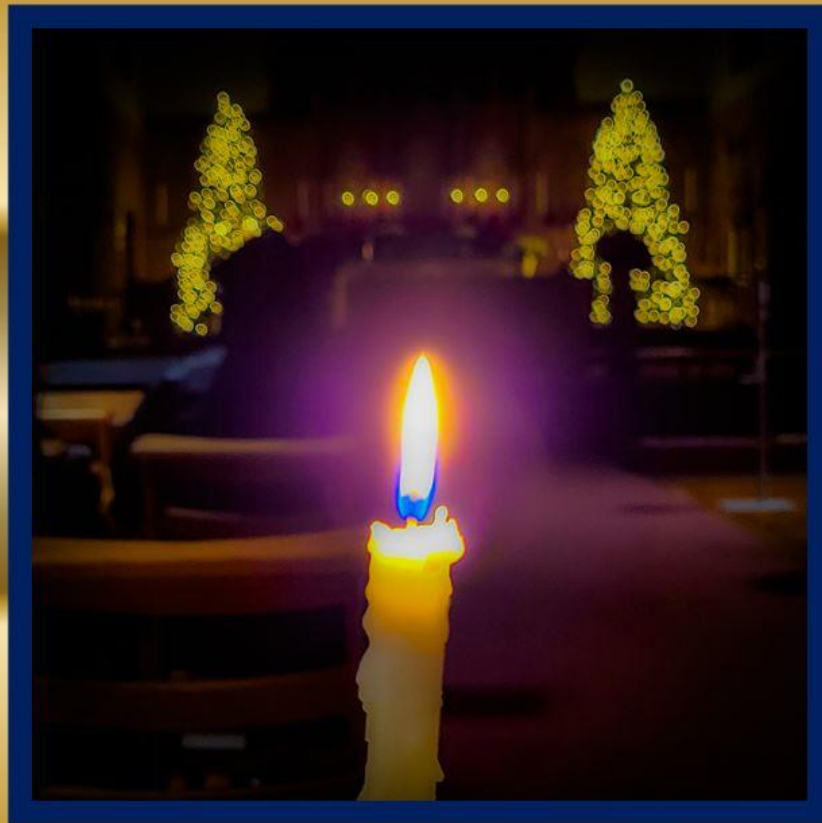
FEBRUARY 2, 2025

10:00 A.M.

---

A PLACE OF WELCOME, HOPE & HEALING

Presented to You with



Pure and Clean Hearts

120 Sigourney Street, Hartford, Connecticut 06105-2796  
860.527.8133    [www.trinityhartford.org](http://www.trinityhartford.org)

## Good Morning!

Whether this is your first time at Trinity, your first time in a long time, or if you're here every Sunday, we are delighted that you are worshipping with us this morning.

WELCOME TO OUR GUESTS	If you are new to Trinity, we hope that you will introduce yourself and sign one of the guest books at either entrance to the Church. Restrooms are located in two places. Exit through the rear doors of the Sanctuary and go to your right. The white doors on your left are the restrooms. Restrooms can also be found if you exit the door at the front right of the Sanctuary and go down the hall toward the exit to the parking lot. The restrooms are on your right once you pass the fireplace.
NAMETAGS	In order to make it easier for us to get to know each other, we ask everyone to wear a nametag. If you do not have a reusable nametag, there are stickers and markers at each entrance. If you would like to have a reusable nametag made for you, please print your name on the clipboard next to the trays of reusable nametags.
KIDS IN CHURCH	<p>Copies of 'The Sunday Paper Junior' coloring sheets and crayons are available at each Sanctuary entrance. Each week the coloring sheet will highlight an aspect of the Scripture for the day and includes notes to help parents talk to their kids about the theme. Please feel free to let your kids color and otherwise be themselves during the worship service. All are welcome as they are, including kids!</p> <p>If you need to step out of the service with your infant or toddler and are in search of a quiet space to spend a few moments, the parent room (at the end of the North Narthex past the door to the Memorial Garden) is open during the 10 AM service. There is no child care attendant so all children must be accompanied at all times by their parent / guardian.</p>
INTERCESSORY PRAYER	Private intercessory prayer is available with members of our Intercessory Prayer team in the side aisle while Communion is being distributed at the 10:00 AM service. Additionally, there are Prayer Jars at each entrance to the Sanctuary where you can share prayer requests that will be prayed over for the next month.
ABOUT OUR WORSHIP	Most of the worship service is printed in this leaflet. Music that is not printed in the leaflet can be found in <i>The Hymnal 1982</i> (the red book on the shelf under the chair in front of you) or in <i>Lift Every Voice and Sing II</i> (the red, black, and green book found on a cart at each entrance). We stand, if able, for the hymns and stand or kneel, according to one's personal tradition, for prayer.

---

THE PRESENTATION OF OUR LORD  
HOLY EUCHARIST RITE II

---

FEBRUARY 2, 2025

10:00 A.M.

---

PRELUDE

Nunc Dimittis from the All-Night Vigil Op. 37

Segei Rachmaninoff  
(1873-1943)

THE LITURGY OF THE WORD

*Please stand.*

Presider Light and peace, in Jesus Christ our Lord.

People *Thanks be to God.*

Presider Dear people of God, forty days ago we celebrated the joyful feast of the incarnation of Jesus. Today we recall the day on which he was presented in the temple, fulfilling the law of Moses. Led by the Spirit, Simeon and Anna came to the temple, recognized the child as the Christ, and proclaimed him with joy. United by the same Spirit, we now enter the house of God, where we shall recognize Christ in the breaking of bread.

*The candles are lit as the Psalm is sung*

PSALM 48:1-2,10-13

1982 Hymnal #S343

*Antiphon* (b)

We have wait - ed on your lov - ing kind - ness,  
O Lord, in the midst of your tem - ple.  
1. Great is the Lord and high - ly to be praised; in the city  
of our God is his ho - ly hill. 2. Beautiful and lofty,  
the joy of all the earth is the hill of Zi - on, the very center  
of the world and the city of the great King. [Ant.]

10. Let Mount Zion be glad and the cities of Ju - dah re - joice,  
round a - bout her; count the number of her tow - ers. [Ant.]

12. Con - sid - er well her bulwarks; ex - am - ine her strong - holds;  
that you may tell those who come af - ter. 13. This God is our God  
for ev - er and ev - er; he shall be our guide for ev - er - more. [Ant.]

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit:  
As it was in the be - gin - ning, is now, and will be for ev - er. A - men. [Ant.]

Setting: Mode 1 antiphon melody; adapt. Bruce E. Ford (b. 1947).  
© 1985, Bruce E. Ford.

Presider

Let us pray.

O eternal God, who have created all things; on this day you fulfilled the petitions of the just Simeon: we humbly ask you to bless and sanctify these candles for our use.

Graciously hear our prayers and be merciful to us, whom you have redeemed by your Son, who is the light of the world, and who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God for ever and ever.

People

*Amen.*

*Nunc Dimittis*

*Ralph Vaughn Williams (sung by the choir)*

Presider

A Light to enlighten the nations, and the glory of your people Israel.

People

*A Light to enlighten the nations, and the glory of your people Israel.*

Presider

Lord, you now have set your servant free \* to go in peace as you have promised.

People

*A Light to enlighten the nations, and the glory of your people Israel.*

Presider

For these eyes of mine have seen the Savior, \* whom you have prepared for all the world to see.

People

*A Light to enlighten the nations, and the glory of your people Israel.*

Presider Let us pray.  
 O God, source of all light, today you revealed to the aged Simeon your light which enlightens the nations. Fill our hearts with the light of faith, that we who bear these candles may walk in the path of goodness, through Jesus Christ the Light of the World.  
 People *Amen.*

## THE PROCESSION

### PROCESSIONAL HYMN

### Hail to the Lord who comes

1982 Hymnal #259

1 Hail to the Lord who comes, comes to his tem - ple gate;  
 2 but, borne up - on the throne of Ma - ry's gen - tle breast,  
 3 There Jo - seph at her side in rev - erent won - der stands;  
 4 O Light of all the earth, thy chil - dren wait for thee!

not with his an - gel host, not in his king - ly state;  
 watched by her du - teous love, in her fond arms at rest,  
 and, filled with ho - ly joy, old Si - meon in his hands  
 Come to thy tem - ples here, that we, from sin set free,

no shouts pro - claim him nigh, no crowds his com - ing wait;  
 thus to his Fa - ther's house he comes, the heaven - ly guest.  
 takes up the prom - ised child, the glo - ry of all lands.  
 be - fore thy Fa - ther's face may all pre - sent - ed be!

Words: John Ellerton (1826-1893), alt. Music: *Old 120th*, melody from *The Whole Booke of Psalmes*, 1570; harm. Thomas Ravenscroft (1592?-1635?), after Richard Allison (16th cent.); adapt. Ralph Vaughan Williams (1872-1958).

Presider Let us go forth in peace.  
 People *In the name of Christ. Amen.*

Presider Let us pray.  
 O God, you have made this day holy by the presentation of your Son in the Temple, and by the purification of the Blessed Virgin Mary: Mercifully grant that we, who delight in her humble readiness to be the birth-giver of the Only-begotten, may rejoice for ever in our adoption as his sisters and brothers; through Jesus Christ our Lord.  
 People *Amen.*

All

We have waited in silence on your loving-kindness, O Lord, in the midst of your temple.  
Your praise, like your Name, O God, reaches to the world's end; your right hand is full of justice.

GLORIA

1982 Hymnal #S280

1. Glo - ry to God in the high - est, and  
peace to his peo - ple on earth. 2. Lord God, heaven - ly  
King, al - might - y God and Fa - ther, we wor - ship you, we  
give you thanks, we praise you for your glo - ry. 3. Lord Je - sus  
Christ, on - ly Son of the Fa - ther, Lord God, Lamb of God, 4. you  
take a - way the sin of the world: have mer - cy  
on us; 5. you are seat - ed at the right hand of the Fa - ther: re -  
ceive our prayer. 6. For you a - lone are the Ho - ly One,  
you a - lone are the Lord, 7. you a - lone are the Most  
High, Je - sus Christ, with the Ho - ly Spi - rit, in the  
glo - ry of God the Fa - ther. A - men.

Music: Robert Powell (b. 1932), rev. Setting: Copyright © Church Publishing Inc.

## THE COLLECT OF THE DAY

Presider The Lord be with you.

**People** *And also with you.*

Presider Let us pray.

Almighty and everliving God, we humbly pray that, as your only-begotten Son was this day presented in the temple, so we may be presented to you with pure and clean hearts by Jesus Christ our Lord; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.

**People** *Amen.*

*Please sit.*

## THE FIRST READING

Malachi 3:1-4

Thus says the Lord, See, I am sending my messenger to prepare the way before me, and the Lord whom you seek will suddenly come to his temple. The messenger of the covenant in whom you delight-- indeed, he is coming, says the Lord of hosts. But who can endure the day of his coming, and who can stand when he appears?

For he is like a refiner's fire and like fullers' soap; he will sit as a refiner and purifier of silver, and he will purify the descendants of Levi and refine them like gold and silver, until they present offerings to the Lord in righteousness. Then the offering of Judah and Jerusalem will be pleasing to the Lord as in the days of old and as in former years.

Reader Hear what the Spirit is saying to God's people.

**People** *Thanks be to God.*

*Please stand.*

## PSALM 24:7-10

BCP 614



- 7 Lift up your heads, O gates;  
lift them high, O ever/lasting / doors; \*  
and the King of / glory / shall come / in.
- 8 "Who is this / King of / glory?" \*  
"The Lord, strong and mighty,  
the / Lord, / mighty in / battle."
- 9 Lift up your heads, O gates;  
lift them high, O ever/lasting / doors; \*  
and the King of / glory / shall come / in.
- 10 "Who is he, this / King of / glory?" \*  
"The Lord of hosts,  
/ he is the / King of / glory."

*Please sit.*

Since God's children share flesh and blood, Jesus himself likewise shared the same things, so that through death he might destroy the one who has the power of death, that is, the devil, and free those who all their lives were held in slavery by the fear of death. For it is clear that he did not come to help angels, but the descendants of Abraham. Therefore he had to become like his brothers and sisters in every respect, so that he might be a merciful and faithful high priest in the service of God, to make a sacrifice of atonement for the sins of the people. Because he himself was tested by what he suffered, he is able to help those who are being tested.

Reader Hear what the Spirit is saying to God's people.  
 People *Thanks be to God.*

*Please stand.*

## SEQUENCE HYMN

## Let all mortal flesh keep silence

Hymnal 1982 #324



1 Let all mortal flesh keep si - lence, and with fear and  
 2 King of kings, yet born of Ma - ry, as of old on  
 3 Rank on rank the host of hea - ven spreads its van - guard  
 4 At his feet the six - winged ser - aph; cher - u - bim with

trem - bling stand; pon - der noth - ing earth - ly -  
 earth he stood, Lord of lords in hu - man  
 on the way, as the Light of Light de -  
 sleep - less eye veil their fac - es to the

mind - ed, for with bless - ing in his hand  
 ves - ture, in the Bo - dy and the Blood  
 scend - eth from the realms of end - less day,  
 Pres - ence, as with cease - less voice they cry,

Christ our God to earth de - scend - eth,  
 he will give to all the faith - ful  
 that the powers of hell may va - nish  
 "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!"

our full hom - age to de - mand.  
 his own self for heaven - ly food.  
 as the dark - ness clears a - way.  
 Al - le - lu - ia, Lord Most High!"

Words: Liturgy of St. James; para. Gerard Moultrie (1829-1885). Music: *Picardy*, French carol, 17th cent.; melody from *Chansons populaires des Provinces de France*, 1860; harm. after *The English Hymnal*, 1906.



Gospeler      The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.  
**People**      *Glory to you, Lord Christ.*

When the time came for their purification according to the law of Moses, the parents of Jesus brought him up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the law of the Lord, "Every firstborn male shall be designated as holy to the Lord"), and they offered a sacrifice according to what is stated in the law of the Lord, "a pair of turtledoves or two young pigeons."

Now there was a man in Jerusalem whose name was Simeon; this man was righteous and devout, looking forward to the consolation of Israel, and the Holy Spirit rested on him. It had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Messiah. Guided by the Spirit, Simeon came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him what was customary under the law, Simeon took him in his arms and praised God, saying,

"Master, now you are dismissing your servant in peace,  
 according to your word;  
 for my eyes have seen your salvation,  
 which you have prepared in the presence of all peoples,  
 a light for revelation to the Gentiles  
 and for glory to your people Israel."

And the child's father and mother were amazed at what was being said about him. Then Simeon blessed them and said to his mother Mary, "This child is destined for the falling and the rising of many in Israel, and to be a sign that will be opposed so that the inner thoughts of many will be revealed-- and a sword will pierce your own soul too."

There was also a prophet, Anna the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, having lived with her husband seven years after her marriage, then as a widow to the age of eighty-four. She never left the temple but worshiped there with fasting and prayer night and day. At that moment she came, and began to praise God and to speak about the child to all who were looking for the redemption of Jerusalem.

When they had finished everything required by the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own town of Nazareth. The child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him."

Gospeler      The Gospel of the Lord.  
**People**      *Praise to you, Lord Christ.*

*Please sit.*

SERMON

The Rev. Zeb Treloar

*Silence for reflection.*

*Please stand.*

*All* We believe in one God,  
           the Father, the Almighty,  
           maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,  
           the only Son of God,  
           eternally begotten of the Father,  
           God from God, Light from Light,  
           true God from true God,  
           begotten, not made,  
           of one Being with the Father;  
           through him all things were made.

For us and for our salvation  
           he came down from heaven,  
           was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary  
           and became truly human.  
           For our sake he was crucified under Pontius Pilate  
           he suffered death and was buried.  
           On the third day he rose again  
           in accordance with the Scriptures;  
           he ascended into heaven  
           and is seated at the right hand of the Father.  
           He will come again in glory to judge the living and the dead,  
           and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
           who proceeds from the Father,  
           who with the Father and the Son is worshiped and glorified,  
           who has spoken through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church.  
           We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.  
           We look for the resurrection of the dead,  
           and the life of the world to come. Amen.

## THE PRAYERS OF THE PEOPLE FORM II

BCP 385

*In the silence after each bidding, the People offer their own prayers, either silently or aloud.*

Intercessor I ask your prayers for God's people throughout the world; for our Bishops; for this gathering; and for all ministers and people. Pray for the Church.

*Silence. The People may add their thanksgivings and petitions silently or aloud.*

---

\*This version of the Nicene Creed is from one of the sources that has been approved for use by the General Convention of the Episcopal Church. The most significant difference is that this version changes 'who proceeds from the Father and the Son' to 'who proceeds from the Father.' This change restores the Creed to the version that was originally accepted by both Western and Eastern Orthodox Churches. (The phrase 'of the Son' was added a few hundred years later by a regional synod and was never adopted by Eastern Orthodox Churches).

Intercessor I ask your prayers for peace; for goodwill among nations; and for the well-being of all people. Pray for justice and peace.

*Silence. The People may add their thanksgivings and petitions silently or aloud.*

Intercessor I ask your prayers for the poor, the sick, the hungry, the oppressed, and those in prison. Pray for those in any need or trouble.

*Silence. The People may add their thanksgivings and petitions silently or aloud.*

Intercessor I ask your prayers for all who seek God, or a deeper knowledge of God. Pray that they may find and be found by God.

*Silence. The People may add their thanksgivings and petitions silently or aloud.*

Intercessor I ask your prayers for the departed. Pray for those who have died.

*Silence. The People may add their thanksgivings and petitions silently or aloud.*

Intercessor Praise God for those in every generation in whom Christ has been honored. Pray that we may have grace to glorify Christ in our own day.

*Silence. The People may add their thanksgivings and petitions silently or aloud.*

*The Presider adds a concluding Collect.*

#### A PRAYER FOR TRANSITION

*All* Heavenly Creator, as we navigate this time of transition with our church community, we come before you with open hearts, seeking your guidance and strength.  
Thank you for your constant presence, even in times of change.  
We pray for wisdom and discernment as we move forward, trusting in your plan for our future.  
May we embrace this new season with faith, unity, and love for one another.  
In Jesus's name. Amen

#### CONFESSION OF SIN AND ABSOLUTION

BCP 359

Presider Let us confess our sins against God and our neighbor.  
*Silence may be kept.*

*All* Most merciful God,  
we confess that we have sinned against you  
in thought, word, and deed,  
by what we have done,  
and by what we have left undone.  
We have not loved you with our whole heart;  
we have not loved our neighbors as ourselves.  
We are truly sorry and we humbly repent.  
For the sake of your Son Jesus Christ,  
have mercy on us and forgive us;  
that we may delight in your will,  
and walk in your ways,  
to the glory of your Name. Amen.

Presider Almighty God have mercy on you,  
forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness,  
and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life.  
**People** *Amen.*

#### THE PEACE

Presider The peace of the Lord be always with you.  
**People** *And also with you.*

*Please sit.*

#### WELCOME AND ANNOUNCEMENTS

### THE HOLY COMMUNION

#### OFFERTORY SENTENCE

OFFERTORY MUSIC For the Wings of a Dove Felix Mendelssohn  
Sacred cantata, Hear my Prayer

*O for the wings, for the wings of a dove! Far away, far away would I rove!*  
*O for the wings, for the wings of a dove! Far away, far away, far away, far away would I rove!*  
*In the wilderness build me a nest and remain there forever at rest.*  
*In the wilderness build me, build me a nest, and remain there for ever at rest.*

*Please stand or adopt another posture of prayer.*

#### PRAYER OF GRATITUDE & GENEROSITY

Presider Gracious God,  
**All** in these times of anguish and distress, we turn to you with hearts full of gratitude. We thank you for the incredible power of your compassionate love that sustains us. Thank you for entrusting us with the privilege of participating in the work of your Spirit, binding us together as a community of faith and shaping us into the body of Christ—a caring and nurturing parish family.

Empower us, Lord, to be faithful stewards of our time, talent, and treasure. May our gifts reflect your generosity and help us build the City of God, the only true sanctuary in our world. Amen.

#### THE GREAT THANKSGIVING: EUCHARISTIC PRAYER B

BCP 367

Presider The Lord be with you.  
**People** *And also with you.*

Presider Lift up your hearts.  
**People** *We lift them to the Lord.*

Presider Let us give thanks to the Lord our God.  
**People** *It is right to give God thanks and praise.*

Presider

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, God Almighty, Creator of heaven and earth. Because you gave Jesus Christ, your only Son, to be born for us; who, by the mighty power of the Holy Spirit, was made perfect Man of the flesh of the Virgin Mary his mother; so that we might be delivered from the bondage of sin, and receive power to become your children.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS

1982 Hymnal #S130

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of power and

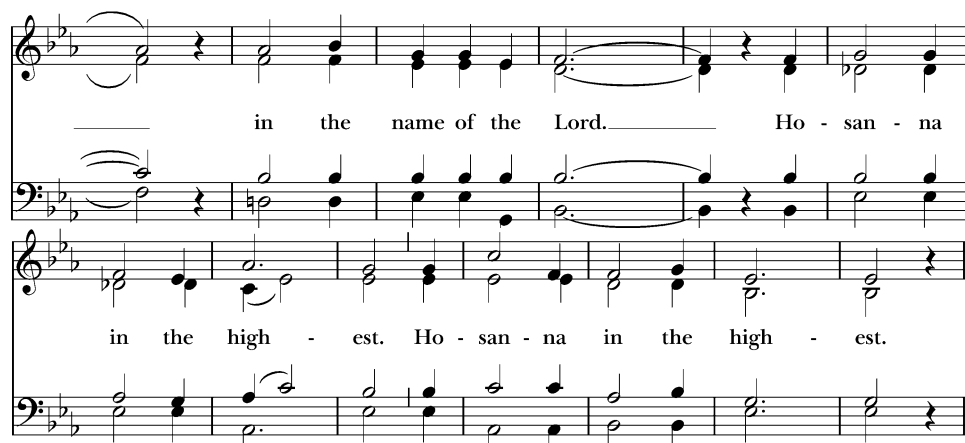
might, Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord,

God of power and might, hea - ven and earth are

full, full of your glo - ry. Ho -

san - na in the high - est. Ho - san - na

in the high - est. Bless - ed is he who comes



Presider We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son. For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore, according to his command,

*All* We remember his death,  
We proclaim his resurrection,  
We await his coming in glory;

Presider And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where, with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever.

*People* Amen.

Presider As our Savior Christ has taught us, we now pray in the language of our hearts,  
*All*

Our Father in heaven,  
hallowed be your Name,  
your kingdom come,  
your will be done,  
on earth as in heaven.  
Give us today our daily bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those  
who sin against us.  
Save us from the time of trial,  
and deliver us from evil.  
For the kingdom, the power,  
and the glory are yours,  
now and for ever. Amen.

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever and ever. Amen.

THE BREAKING OF THE BREAD

*The presider breaks the consecrated Bread. A period of silence is kept.*

FRACTION ANTHEM

1982 Hymnal #S164

Je - sus, Lamb of God: have mer - cy on us.

Je - sus, bear - er of our sins: have mer - cy on us.

Je - sus, re - deem - er, re - deem - er of the world:

give us your peace, give us your peace.

Presider        The Gifts of God for the People of God.

*All are invited to stand or kneel at the communion rail. If you would like to have a blessing instead of receiving Communion, please cross your arms over your chest. Gluten free wafers are available on request. Please remember that if you wish not to receive wine, receiving Bread only imparts the full benefit of the Sacrament.*

*Please sit.*

COMMUNION MUSIC

Mary's Lullaby to the infant King

Richard Warner

*Please stand.*

POSTCOMMUNION PRAYER

BCP 365

Presider        Let us pray.

**All**            Eternal God, heavenly Father, you have graciously accepted us as living members of your Son our Savior Jesus Christ, and you have fed us with spiritual food in the Sacrament of his Body and Blood. Send us now into the world in peace, and grant us strength and courage to love and serve you with gladness and singleness of heart; through Christ our Lord. Amen.

THE BLESSING

Presider        May Christ, the Son of God, be manifest in you, that your lives may be a light to the world; and the blessing of God Almighty, the Eternal Majesty, The Incarnate Word, and the Ever-abiding Spirit, be among you, and remain with you always.

**People**        Amen.

RECESSIONAL HYMN

The Lord is my light and my salvation

LEVAS #58

The musical score is for the hymn "The Lord is my light and my salvation" (Levas #58). It is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The lyrics are: "The Lord is my light and my sal - va - tion, the Lord is my light and my sal - va - tion, the Lord is my light and my sal - va - tion; whom shall I fear? Whom shall I fear, whom shall I fear? —". The melody is simple and hymn-like, with a steady rhythm. The lyrics are placed below the treble staff of each system.



The Lord is the strength of my life;  
whom shall I fear? In the time of trou - ble,  
He shall hide me, O in the time of trou - ble,  
He shall hide me, in the time of trou - ble,  
He shall hide me; whom shall I fear?

Words: Lillian Bouknight  
Music: Lillian Bouknight; arr. Paul Gainer  
Copyright © 1980 Savgos Music, Inc. International Copyright Secured. All Rights Reserved. Used by Permission.

## THE DISMISSAL

Presider Let us go forth into the world, rejoicing in the power of the Spirit. Alleluia, alleluia.  
People *Thanks be to God. Alleluia, alleluia.*

POSTLUDE Spirit of God, Descend Upon my Heart Frederick C. Atkinson (1841-1897)  
arr. Mark Hayes

*You may choose to stay for the postlude (and express a spoken "amen" afterward if you'd like),  
but it is never expected! You may leave after the final hymn if you'd rather.  
Please feel comfortable to make whatever choice is best for you.*

---

Please return your candles/holders to the boxes in Goodwin Hall at the conclusion of the service!  
Thank you!

---

## Please Welcome The Rev. Zebulun Treloar

Trinity is delighted to welcome The Reverend Zebulun (Zeb) Treloar as today's presider and preacher. He was ordained to the priesthood in the Diocese of Iowa in 2019, becoming the first openly transgender priest ordained in the Diocese. He has served children, youth, college students, and elders in ministry roles in both Iowa and Kentucky. His wife, Jamie, began her transition in 2022, and they chose to move to a state with legal protections for transgender people as waves of anti-transgender legislation have been introduced and passed in state houses across the nation. They arrived in Connecticut in September 2023, moving into an apartment in Manchester. Zeb is enjoying supply work and is an associate of St. Peter's Church, South Windsor. He is a current Master of Social Work student at Springfield College.

---

## A NOTICE FROM THE PRAYER TEAM

At Trinity Church we believe in the power of prayer.

- Your written prayer requests are welcome. There are prayer jars on tables at both entrances in which you are invited to place prayer requests. You may also call or email the church office to make a prayer request. During the week, written requests will be collected and prayed over privately. At your discretion, such requests can be placed in the Sunday service leaflet. Prayer requests will be published for four weeks, then deleted unless you choose to renew them by contacting the Parish Administrator.
  - Intercessors are stationed in the south (lectern side) aisle of the Nave during communion each Sunday. Please approach them if you desire a moment of personal prayer. All personal prayers will remain confidential.
- 

## Giving Envelopes Are In

If you ordered Giving Envelopes when you made your pledge in November, they have arrived and you can pick them up in Goodwin Hall.



## End of Year Giving Statements

Giving statements for the period ending December 31, 2024 were mailed this week. Please allow several days for the post office to make deliveries. You can check your 2024 balance on the statement, and if you have an active account on Realm, you can check that way as well.

If you haven't received your statement or have questions, contact the office at [office@trinityhartford.org](mailto:office@trinityhartford.org) or 860-527-8133 ext. 204. Thank you!

---

## Run for Refugees: February 9, 2025

Kate and Drew Smith will again be running or walking in the annual 5K for IRIS (Integrated Refugee Immigration Services.) This event is a major fund raiser for the organization and all that it does. Trinity has assisted in resettling 3 families and IRIS was essential in the training of our group. We also wish to remember Anne Rapkin who was the leader of all of our work in this area.

Come join us on February 9<sup>th</sup> in New Haven or support us at: <https://runsignup.com/katesmith>

Contact me at [kate48smith@comcast.net](mailto:kate48smith@comcast.net)

**+ ASSISTING AT WORSHIP +**

**The Rev. Zebulun Treloar – Presider & Preacher**

**Readers**

Amy Arlin  
Cathy Rowe

**Intercessor**

Alan Rice

**Ministers of Communion**

Marcus Clark  
Cathy Rowe

**Ushers**

Neill Derick, Sonia Watson

**Intercessory Prayer**

Bill Kofalk

**Altar Guild**

Mary Register, Kitty Peterson, Cathy Rowe, Marcus  
Clark, Cecelia Timothy

**Director of Music**

Markus Centola

**Virtual Vergers**

Casey Rousseau  
Jake Troiano

**Altar Flowers**

George Chien

The words of the service are taken from *The Book of Common Prayer*.

Scripture quotations are from the *New Revised Standard Version of the Bible* © 1989 by the Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

Hymns and service music are all from The Hymnal 1982, © 1985 and LEVAS II The Church Pension Fund. Used by permission of Church Publishing, Inc., New York, NY. All rights reserved. Used by permission of One License.net #A-712490.

**Cover Art:** We are grateful to The Rev. George Chien (UMC, MCC) for creating the artwork on the cover.

---

**LET US PRAY**

In our Diocesan Cycle of Prayer we pray for Christ & the Epiphany, East Haven; St. John's, East Windsor; Christ Church, Easton; Holy Trinity, Enfield; Comite Hispano, Spanish-language Cursillo, and Latino/Hispanic ministry in Connecticut.

In the Anglican Cycle of Prayer we pray for The Anglican Church in Aotearoa, New Zealand & Polynesia.

**We pray for:**

Charles Brooks  
Donald Bowens (son of  
Dianne Bowens-Waller)  
Yvonne Cheek  
Johanna Ramos  
Boo Morton and  
Suzanne Blancaflor  
Barbara Jean Elmore  
Cheryl  
Lennox  
The Lugo and Torres Families  
Daryl Todd  
The Wentgertzman Family  
The Swiatek Family  
Bp. Michael Curry  
Saydie Eggleston  
Viola Cleo Bradshaw  
Faye, Elizabeth and  
Hannah Aliene & their children

Fred Margeson  
Isabella Gevarra  
Cassandra Watson  
Sonia Watson  
Krystal Reid and  
Adrian MacLeach  
The Wallace Family  
Nancy Miller  
Phillip Andrews (brother of  
Dianne Bowens-Waller)  
Margaret Daniel  
Tony Charron Vreeland  
(son of Peter Vreeland)  
Winifred Costa  
John E. Robinson  
Grace Crooks  
Philip Green (son of Peter &  
Anne Green)

Stephanie Holland (niece of  
Kitty Peterson)  
J.B. Parke  
Jennifer Stephens  
Laurie Lavoie  
Carmen Belgrave  
Kate Smith  
Katie Reynolds  
Louise Krippenstapel  
Carlene Lewis  
Judy Miller  
Valentina Moore  
Lindsey Tengatenga  
Richard Green (brother of  
Peter Green)  
Peter Vreeland

## Weekly Calendar

<b>Sunday, February 2nd</b> 10:00 A.M. 6:00 P.M.	<b>The Presentation of Our Lord</b> Holy Eucharist – Rite II (Church) NA Group Meeting (Huntington Hall)
<b>Tuesday, February 4<sup>th</sup></b> 6:00 P.M.	Choir School Rehearsal (Church)
<b>Thursday, February 6<sup>th</sup></b> 6:00 P.M. 7:00 P.M.	Choir School Rehearsal (Church) Adult Choir Rehearsal (Church)
<b>Friday, February 7<sup>th</sup></b> 7:30 P.M.	NA Group Meeting (Huntington Hall)
<b>Sunday, February 9<sup>th</sup></b> 10:00 A.M. 6:00 P.M.	<b>The Fifth Sunday after The Epiphany</b> Holy Eucharist – Rite II (Church) NA Group Meeting (Huntington Hall)

## Trinity Office Staff

Kathryn Lees, Office Admin  
Tom Villano, Finance Manager  
Vinnie Pacileo, Facilities Manager  
Markus Centola, Director of Music

## Vestry of Trinity Church

Leslyn Clark, Warden \* Jacqueline Lucier, Warden \* Kitty Peterson, Clerk  
Donald Romanik, Treasurer \* Jake Troiano, Assistant Treasurer  
Casey Rousseau \* Cathy Rowe \* Sonia Watson  
Penny Pearson \* Alan Rice



Make a Pledge



120 Sigourney Street • Hartford, Connecticut • 06105-2796  
860.527.8133 • [www.trinityhartford.org](http://www.trinityhartford.org)